

初秋のサハリン・利尻クルーズ

羽田・中部国際・伊丹・福岡 各空港発着

旅行代金 コンフォートステート/一室2名利用 大人お一人様



コンフォートステート
(3層80室) 14㎡シャワー、トイレ付
(2層17室) 14㎡シャワー、トイレ付

羽田空港発着	215,000円
中部国際空港発着	224,000円
伊丹空港発着	218,000円
福岡空港発着	226,000円

※他の部屋タイプの利用代金、または一室1名利用代金、一室3名利用代金、子供代金についてはお問い合わせください。

にっぽん丸主要目

- 総トン数: 22,472トン
- 船客定員: 202室 524名(最大)
- 主機関: ディーゼル10,450馬力×2
- 全長: 166.6m
- 全幅: 24.0m
- 喫水: 6.6m

※船体構造により一部の客室では眺望が遮られる場合があります。
※客室内は全面禁煙となります。喫煙されるお客様は、船内の喫煙スペースをご利用ください。※本パンフレット掲載写真は全てイメージです。寄港地の写真にはオプションツアー・自由行動で訪問する場所も含まれております。※気象・潮象その他の状況により、既記航路スケジュール・エンターテインメント出演者及びイベントの内容は変更される場合がございます。

にっぽん丸に乗船されたお客様全員に!

当クルーズ特製
ネクストラップ
プレゼント

乗船証(客室のカードキー)を入れてお使いいただけます。紐が伸びるリール式ですので、客室に入る際も首から下げたままドアノブ上の読み取り機に楽々タッチ。にっぽん丸風マトリョーシカのかわいいイラスト入りです。

※画像はイメージのため、実物とは色味やデザインが異なる場合があります。

お申込み時の注意事項とご案内

<旅行代金について>

■パンフレットの旅行代金: このパンフレットに表示される旅行代金は、コンフォートステート1室を大人2名様でご利用いただく際のお一人様あたりの旅行代金です。
※本パンフレットに表示されていない客室タイプ、1名・3名利用代金、子供代金(2歳以上小学生以下/旅行開始日基準)等につきましては、別途お問い合わせください。
■参加人数の変更: 客室のご利用人数に変更があった場合は、変更後の1室ご利用人数に応じた旅行代金をいただきます。ご利用人数の変更により、大人1名様で1室利用となる場合は一旦ご予約を解除し、シングル利用での再予約となります。解除の時点でシングル利用が満室の際はキャンセル待ちとさせていただきます。
■客室タイプの変更: お客様のご都合で客室タイプを変更された場合は、変更後の客室の旅行代金との差額をいただきます。

<その他>

- ルームリクエストがある場合は、原則乗船券(出発の2~3週間前までに発送予定)をもって回答させていただきます。ご希望に添えない場合もございますので、あらかじめご了承ください。
- 妊娠中の方は、お申込み時にご相談ください。
- 6歳までの未就学児の方は、事前に当社指定の承諾書の提出が必要となります。
- 医療器具(酸素ボンベなど)を持ち込む場合は、旅行のお申込み時必ずご相談ください。
- 生後6ヶ月未満の乳幼児はご乗船できません。
- 15歳未満の方のみでの客室の占有は安全上の理由でお受けできません。
- お申込みの時期によっては、客室タイプによりキャンセル待ちとなる場合がありますので、あらかじめご了承ください。

- 通船を便の上陸地では、車いすでの通船(テンドーボート・地元ボート)乗船はできません。通船の乗船経路には階段があります。階段の昇降ができない方は、安全上の理由により乗船をお断りする場合があります。
- ドルフンスクラブポイントおよび株主優待券は船賃部分のみにご利用いただけます。
- 航空機による運送の部分については利用する航空会社の運送約款が適用となります。

《特別な配慮を必要とする方のお申込みについて》
お客様の状況によっては、当初の予約内容に含まれていない特別な配慮・措置が必要になる可能性があります。特別な配慮・措置が必要となる可能性がある方は、ご相談させていただきますので必ずお申込みにお申し出ください。



ドルフンスクラブは運送予約に基づき乗船前からのポイント加算が可能です。

旅行条件(要約) 詳しい旅行条件を説明した書面をお渡ししていますので、事前にご確認の上、お申込みください。

1. 旅行のお申込み
 - a. 所定の申込書に必要事項をご記入の上、申込金1名様当り下記金額を添えてお申込みください。募集型企画旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を受理した時点で成立するものといたします。

旅行代金(お一人様)	15万円未満	15万円以上~30万円未満	30万円以上
申込金	20,000円	30,000円	50,000円

 - b. お電話によるお申込みの場合は、お申込みの翌日から3日以内に上記aの申込み手続きをお願いいたします。この場合にも、申込金を受理した時点で募集型企画旅行契約が成立したものとします。
2. 旅行代金のお支払い
 - a. 申込金を除いた残金は、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって、旅行開始日の2ヶ月前の月末までにお支払いいただきます。
3. 旅行代金に含まれるもの
 - a. 旅行日程に明示した船舶、航空機、バス等の運賃。
 - b. 旅行日程に明示した食事、船内のイベント参加費(一部材料費を除く)。
4. 旅行代金に含まれないもの
 - (前項の他は旅行代金に含まれていません。その一部を併記します。)
 - a. 傷害疾病に関する医療費及び諸費用、旅行保険並びに携行品保険。
 - b. アルコール等飲料の代金、クリーニング、電報・電話料、その他追加飲食など個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料。
 - c. 船内での有料サービス。
 - d. 寄港地でのオプションツアー費用。
 - e. 出発地まで、および解散地からの交通費、その他個人的費用。
 - f. 渡航手続き関係諸費用(旅券印紙代・査証料・予防接種料金・渡航手続取り扱い料金など)。
 - g. 船室のクラス・人数変更による追加代金。
 - h. 船油サーチャージは2018年6月1日現在無料ですが、今後の原油価格の動向により、旅行代金とは別にお客様にご負担いただく場合があります。
5. 取消料(取消日は旅行出発日の前日から起算します)

旅行契約締結後、お客様のご都合で取消しをされる場合、右記表の取消料を申し受けます。

海外旅行	取消日	取消料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	ピーク時の旅行である場合、41日前まで	取 消 料
	40日前から31日前まで	旅行代金の 10%
	30日前から9日前まで	旅行代金の 20%
	旅行開始日の前日、前日、当日(旅行開始後を除く)	旅行代金の 50%
	旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%

(注)「ピーク時」とは、7月20日~8月31日の期間をいいます。

6. 添乗員同行の有無

本パンフレットの面に記載しております。
7. その他
 - a. 参加者の人数が、明示した最少催行人員に達しない場合は、旅行を中止します。旅行開始日の前日から起算し、さかのぼって3日目に当たる日より前までにお客様にその旨を通知します。
 - b. 運送機関の運賃・料金の増額に伴い、旅行代金を増額する場合は、旅行開始日の前日から起算し、さかのぼって15日目に当たる日より前までにお客様にその旨を通知いたします。
 - c. 天災地変、戦乱、運送機関等の争議行為等、その他当社の関与しえない事由が生じた場合、旅行の安全かつ円滑な実施をはかるため、止むを得ない時は旅行を中止、または旅行の変更をすることがあります。
 - d. 旅行条件・旅行代金は、2018年6月1日を基準としております。
 - e. その他の事項については当社の旅行条件書及び当社旅行契約書(募集型企画旅行契約の部)によります。
9. 旅券・査証について(日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問い合わせください)

お客様がお申込みになられた旅行において、旅券(パスポート)の有効残存期間や査証(ビザ)を必要とする場合があります。詳細は、本パンフレットの面に記載しておりますのでご確認ください。
※現在お持ちの旅券(パスポート)が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券・査証取得はお客様の責任で行ってください。これらの手続きの代行については、渡航手続代行料金をいただいております。
10. 海外渡航情報及び渡航先の衛生状況について

渡航先(国または地域)によっては「外務省海外危険情報」等、国・

地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。お申込みの際に販売店にご確認ください。
海外における安全対策情報等は、外務省領事サービスセンター(海外安全担当)でもご確認ください。
TEL:03-5501-8162(直通)
外務省海外安全ホームページ: <https://www.anzen.mofa.go.jp/>
渡航先の衛生状況については下記のホームページにてご確認ください。
厚生労働省検疫所のホームページ: <http://www.forth.go.jp/>

個人情報の取り扱いについて

(1)個人情報の利用目的
当社及び当社の受託旅行取扱会社(以下販売店)は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との連絡のために利用させていただきます。ほか、お客様にお申込みいただいた旅行において当社をはじめ運送・宿泊機関等(主要な運送・宿泊機関については各日程表及び確定書面に記載されています)の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のための手続きに必要な範囲内、当社の旅行契約上の責任、事故時の費用等を担保する保険手続きに必要な範囲内、並びに旅行先の土産品店での買い物等の便宜のために必要な範囲内で利用させていただきます。当社及び販売店では、将来いよいよ旅行商品開発のためマーケティングおよびアンケートのお問い合わせ、当社または販売店の旅行商品のご案内及び特典サービスのご提供をお客様にお届けするために、お客様の個人情報を活用させていただきます。当社は、旅行中に情報があつた場合に備え、お客様の旅行中の国内連絡先(以下連絡先)の方の個人情報を伺っています。この個人情報は、お客様に情報があつた場合で連絡先の方へ連絡の必要があると当社が認めた場合に使用させていただきます。お客様は、連絡先の方の個人情報を当社に提供することについて連絡先の方の同意を得るものとします。

(2)個人データの第三者への提供
当社は、お申込みいただいた旅行の手配のために、運送・宿泊機関、関係官庁、保険会社、土産品店等及び手配代行等に対し、お客様の氏名、性別、年齢、住所、電話番号、パスポート番号、連絡の有無、旅行中の緊急連絡先、及び生年月日の個人情報を予め電子的方法で送付することによって提供いたします。お申込みいただいた際には、これらの個人データの提供についてお客様に同意いただくものとします。

旅行保険加入のおすすめ

安心してご旅行をいただくため、お客様ご自身で保険をかけるよう、おすすめいたします。ご希望のお客様には、保険加入手続きのご便宜をおはかりします。

●お問い合わせ・お申込みは下記まで
<受託販売>

旅行企画・実施 商船三井客船

〒107-8532 東京都港区赤坂1-9-13 三會堂ビル5F
観光庁長官登録旅行業第946号
一般社団法人 日本旅行業協会正会員



総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱う営業所での取引の責任者です。この旅行の契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がありましたら、ご遠慮なく総合旅行業務取扱管理者にご質問ください。

(MA)

※掲載の写真・イラストは全てイメージです。

NIPPON MARU

初秋のサハリン・利尻クルーズ

羽田・中部国際・伊丹・福岡 各空港発着
2018年8月31日(金)~9月3日(月)4日間

海峽を越えると、そこはロシア。

商船三井客船

サハリン Сахалин

日本から一番近い外国、それはロシア。北海道の宗谷岬からサハリンまで約43kmです。北海道に迫る広大な面積を有するサハリン島は、「樺太」の名で、かつては多くの日本人が暮らしていました。

郷土史博物館(旧樺太庁博物館)

3泊4日で、日本から一番近いヨーロッパへ。 宗谷海峡を越え、サハリンを訪ねる、にっぽん丸の旅。

ユジノサハリンスク Южно-Сахалинск

コルサコフの港から車で約40分のユジノサハリンスクは、碁盤の目状に造られたサハリンの州都で、ロシア正教会など欧州を思わせる建物が所々に見られ、「日本から一番近いヨーロッパ」とも呼ばれます。日本時代の建物も多く残されています。周辺にはトゥナイチャ湖などの豊かな自然が広がり、リスノエ村では旬のカニを味わう事ができます。

ロシア正教会

コルサコフ Корсаков



レーニン像

利尻島

小樽

新千歳空港

各地空港より

にっぽん丸のオプションツアー (別料金・大人お一人様予定料金)

【健脚レベルの目安】 レベル★……車(バスなど)での移動が基本です。 レベル★★★……見学時間のほとんどが徒歩見学です。

利尻 礼文 二島早まわり

【食事料】【健脚レベル★】 21,000円

フェリーで移動し、礼文島のスコトン岬や利尻島のオタマリ沼など見所を回ります。昼食はうに丼を味わいます。



オタマリ沼

ユジノサハリンスク歴史散策

【食事料】【健脚レベル★】 22,800円

郷土史博物館など、市内の名所旧跡をめくり、ロシア民俗舞踊を楽しみます。昼食はボルシチ、ピロシキなどのロシア料理です。



イメージ

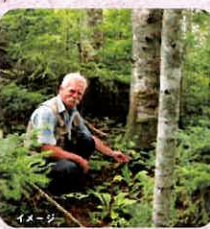
サハリンの自然散策

【食事料】【健脚レベル★★★】 26,500円

ユジノサハリンスク郊外の森をハイキングし、トゥナイチャ湖畔を散策します。リスノエ村ではオホーツク海のカニを堪能します。



イメージ



イメージ



郷土史博物館(旧樺太庁博物館)



レーニン通り



ガガーリン文化公園



トゥナイチャ湖

リスノエ村のカニ



オホーツク海でとれたカニだよ!



タラバガニ、花咲ガニ…みんな美味しいよ



茹でたよー



さあ召し上がれ!

ロシアといえばプリノイ



イメージ

かわいいマトリョーシカ



ウオッカがいっぱい! お菓子売り場も広い! (シティーモール)



※シティーモールには9月2日実施の全オプションツアーで立ち寄りませす。

当クルーズのここがいいね!

利尻島にも寄港します。



オタマリ沼と利尻富士



イメージ



利尻島・スコトン岬

利尻島のシンボルは、標高1721mの利尻富士。オタマリ沼、姫沼などの景勝地が多く、港町の香形(くつがた)には昭和の面影が残ります。ウニ、利尻昆布などの名物もあり、お隣の自然豊かな島、礼文島へ足を延ばせるのも魅力です。

にっぽん丸「北の特選和膳」

美味しい北海道の旬の食材で、にっぽん丸の料理長が腕ふるう特別ディナーです。北の幸を和食でお楽しみいただきます(クルーズ中1回)。



※写真は実際のメニューとは異なります。

イメージ

初秋のサハリン・利尻クルーズ

羽田・中部国際・伊丹・福岡 各空港発着

スケジュール	食事回数: 朝3回、昼2回、夕3回(8月31日と9月3日の昼食は各自お取りください)	最少催行人員: 各空港5名	ドレスコード: 全日程カジュアル
8/31(金)	(11:00~14:00)各地空港発 → 新千歳空港着。新千歳空港から専用車で小樽港へ。		
小樽	18:30 出港	にっぽん丸 出港。船内イベントをお楽しみください。	
9/1(土)	利尻島	8:00 入港 17:00 出港	自由行動またはオプションツアー
9/2(日)	コルサコフ	8:00 入港 17:00 出港	自由行動またはオプションツアー
小樽	10:00 入港	にっぽん丸下船後、専用車で新千歳空港へ。	
9/3(月)	新千歳空港発 → (15:30~17:30)各地空港着。到着後、解散。		

d a c a p o

エンターテイナー
ダ・カーポ
(フォークデュオ)



「結婚するって本当ですか」「野に咲く花のように」「宗谷岬」などのヒット曲で知られ、2018年8月にデビュー45周年を迎える構原まさとし・広子のデュオ。今回はフルーティストの榊原理子を加え、スペシャルなステージをお贈りします。

●コルサコフでは通船により上陸の予定が変更される場合があります。天候によっては上陸できない場合もありますので、ご了承ください。通船による乗下船は30分~60分を要します。●有効期間が2019年3月2日以降の旅券(パスポート)が必要となります。●ロシアの査証(ビザ)は、商船三井客船の旅行企画・実施のオプションツアー参加者および上陸されないお客様は不要です。コルサコフで自由行動のお客様は必要です(日本国籍の場合)。●出入国書類は商船三井客船にて無料作成いたします(ロシアの査証取得費用は除きます)。●渡航条件は2018年6月1日現在のものです。変更となる場合はご連絡いたします。●添乗員:同行いたしません。各空港での受付ならびに新千歳空港⇄にっぽん丸間の移動は現地係員が対応いたします。船内では船内スタッフがお世話いたします。●利用予定バス会社:北海道中央バス、ジェイアール北海道バス、時計台バス ●利用予定航空会社:日本航空、全日空、日本トランスオーシャン航空、スカイマーク、エア・ドゥのいずれかになります(航空会社、便名は指定できません)。●航空機の座席は普通席利用となります。●設定空港以外のご手配はできませんので、予めご了承ください。●2018年6月1日の航空機スケジュールを基に作成しておりますので、時間帯が変更になる場合があります。航空機の詳しいスケジュールはお送りする「ご旅程表」でお知らせします。●各発着地ともにお申込が5名様未満な場合、旅行の実施を中止します。ただし、旅行代金を増額して実施させていただく場合があります。